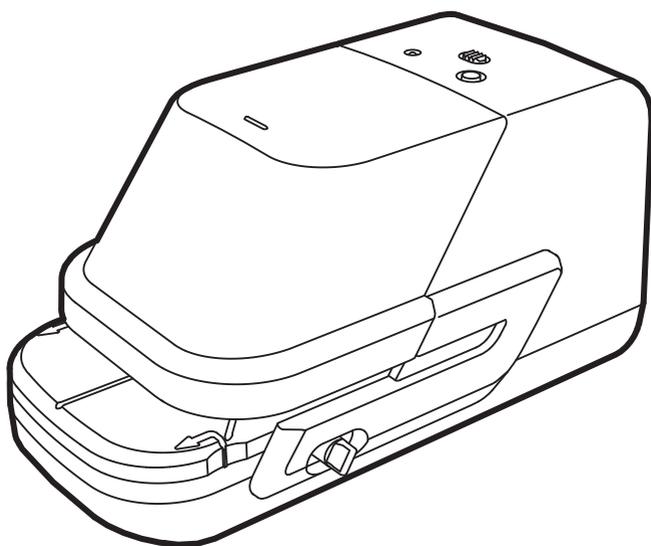


MAX

电动订书机

EH-70FII

使用说明书



- 在使用之前，请务必阅读本使用说明书。
- 请妥善保存本使用说明书。
- 未经许可，禁止复制本说明书的内容。
- 本说明书中的信息如有更改，恕不另行通知。



使用前

安全须知

■ 标识说明

本说明书采用了各种不同的标识说明，以帮助您安全、正确地使用本设备。以下是对这些标识说明的描述。

 **警告：** 疏忽可能会导致严重人身伤害或死亡。

 **小心：** 疏忽可能会导致的人身伤害、财产受损或数据丢失。

请求

描述可能会导致设备损坏并需要维修的操作，或为了恢复设备工况，需要重置设备的操作。

备忘

描述操作要点和技巧。



描述功能性注意事项。

■ 标识符号



表示“注意事项”。



表示“禁止事项”。该符号内或附近的标识说明表示具体禁止事宜。



表示“必做事项”。该符号内的标识说明表示具体指令事宜。

警告



● 禁止用手触碰开关（白色）。订书机会突然地起动，导致受伤。



● 禁止拆卸或改装本设备。否则可能会导致火灾、触电或其他问题。

⚠ 警告

	<ul style="list-style-type: none">● 请勿将手指、笔或线缆等外部物质插入本设备。否则可能会损坏设备、或导致火灾或人身伤害。● 请直接从单插插座中获取电源。避免在单个插座中连接过多线缆。否则可能会引起火灾。● 请勿在电源线上放置任何重物。否则可能会造成损坏或引起火灾。● 请勿用湿手拔插电源插头。否则可能会触电。● 请勿将手指放入设备内。订书机会突然地起动，导致受伤。● 请勿将水或化学品溅洒在设备上。否则可能会损坏设备或引起火灾。● 请将针盒存放在儿童不能够到的地方。若儿童误食订书针，请尽快联系医生。
	<ul style="list-style-type: none">● 请务必使用正确的电源电压。其他电压可能会损坏设备，或导致火灾或触电。● 请仅使用本设备随附的指定 AC 适配器（交流电源 100-240V，50-60Hz）。
	<ul style="list-style-type: none">● 若设备进水，请立即断开电源插头与插座的连接，并联系您所在区域的代理商 / 经销商进行修理。否则可能会损坏设备、引起火灾或导致触电。● 设备出现异常时，请勿操作设备。若在冒烟、发出异响或出现怪味等异常状态下操作设备，可能会引起火灾或导致触电。立即断开电源插头与插座的连接，并联系您所在区域的代理商 / 经销商进行修理。● 更换针盒或清理堵塞的订书针时，请务必断开电源。订书机会突然地起动，导致受伤。

⚠ 小心

	<ul style="list-style-type: none">● 请勿将手指放入装订区。否则可能会导致人身伤害。● 更换针盒时，请勿触摸电机。电机在装订后的温度非常高，可能会造成灼伤。
	<ul style="list-style-type: none">● 请勿与用电容量较大的设备（如空调、冰箱、微波炉、办公自动化设备等）共用电源插座。否则电压会下降，从而导致设备故障。● 请勿将纸张或布放置在设备上。否则可能会损坏设备或引起火灾。● 请勿装订除 PPC 复印用纸之外的任何其他纸张。否则可能会损坏设备。
	<ul style="list-style-type: none">● 若设备长期不用，为安全起见，请务必断开电源插头与插座之间的连接。● 移动设备时，为安全起见，请务必断开电源插头与插座之间的连接。否则可能会损坏电源线、引起火灾或导致触电。

小心



- 定期清洁电源插头。插头上的灰尘可能会引起火灾。
- 断开电源连接时，请务必握住电源插头。请勿拉拽电源线，否则可能会损坏电源线、引起火灾或导致触电。
- 请勿将设备安装在表面不平整或容易振动的地方。设备可能会倒落或坠落，从而损坏设备或导致人身伤害。
- 更换针盒时，若油脂粘到手部 / 其他身体部位上，请立即用肥皂清洗。
- 请仅使用本设备随附的指定 AC 适配器（交流电源 100-240V，50-60Hz）。
- 请在室内干燥的位置使用本设备。在高湿度场所操作设备可能会导致触电或损坏设备。

请求

为了防止设备出现问题，请务必遵守下列注意事项。

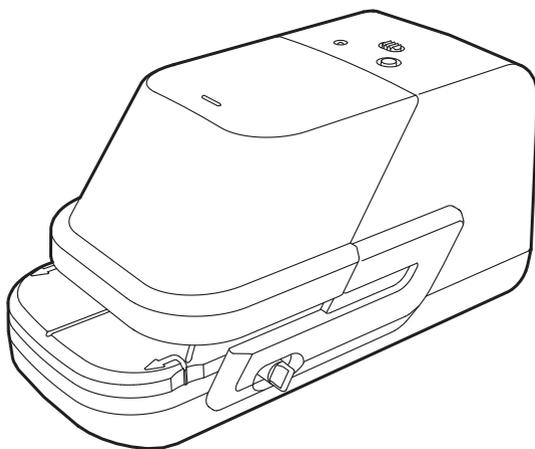
- 将设备安装在远离以下场所的位置：
 1. 任何阳光能够直射或靠近热源的场所。
 2. 任何具有灰尘或高湿度的场所。
 3. 任何表面不平整或容易振动的场所。
 4. 任何气温低于 0° C/32° F 或高于 40° C/104° F 的场所。
- 仅使用美克司 (MAX) 70FE 针盒。
- 使用干抹布清洁设备上的灰尘。请勿使用溶剂（酒精、苯、稀释剂等）或湿抹布。
- 为安全起见，覆盖打开时，本设备不会进行装订。装订时请正确关闭覆盖。

目录

①	包装明细	5
②	组件名称	6
③	装填针盒	7
④	自动装订	9
⑤	手动装订	10
⑥	侧角装订	11
⑦	更换针盒	12
⑧	清理堵塞的订书针	14
⑨	规格	15
⑩	故障排除	16

1 包装明细

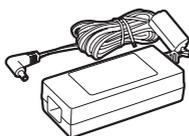
EH-70FII (1台)



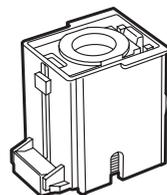
使用说明书 (1册)



AC 适配器 (1个)



70FE 针盒 (1个)

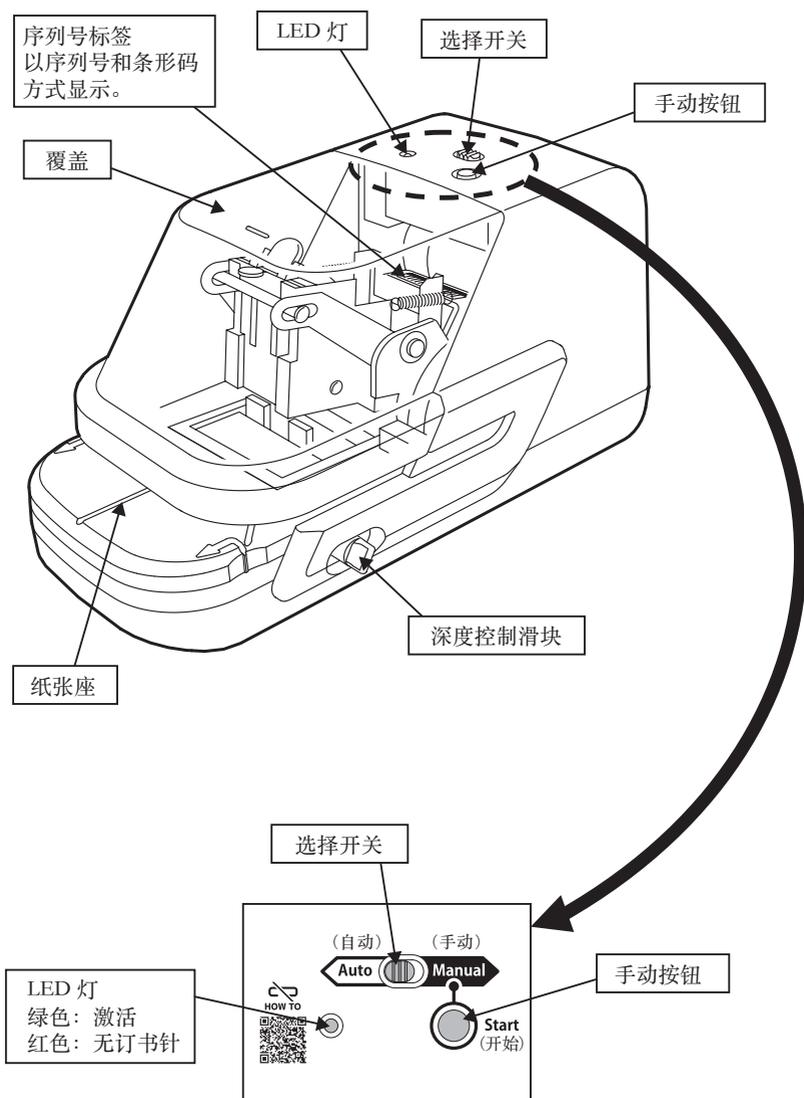


电源线 (1根)



(该电源线适用于美国出售的型号。插头会有所不同，视具体型号而定。)

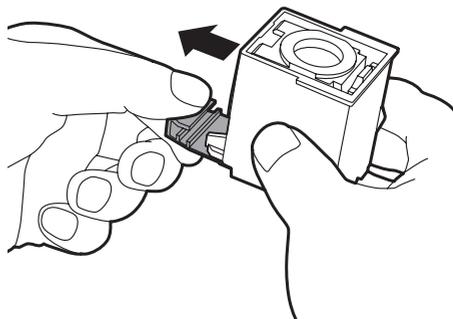
2 组件名称



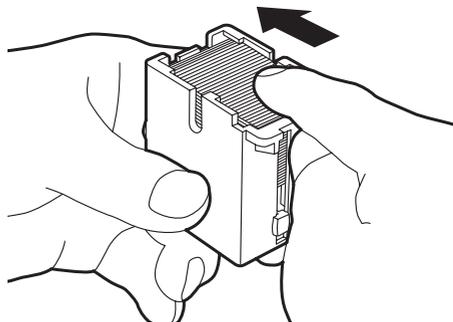
③ 装填针盒

将针盒装入设备前，请进行准备并检查。

- (1) 如图所示，按箭头指示方向将针盒下方的止动块拉出并移除。



- (2) 若订书针排弹出针盒之外，请将其按入针盒。否则可能会导致卡针。



警告



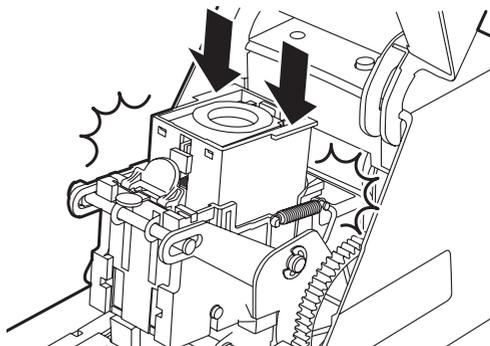
装填针盒或清理堵塞的订书针时，请务必断开电源。订书机会突然地起动，导致受伤。

将电源插头从插座中拔出。

(1) 打开覆盖。



(2) 按箭头指示方向将针盒装入。



(3) 关闭覆盖。



(4) 将电源插头插入插座。

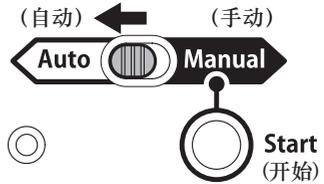
4 自动装订

警告

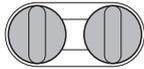
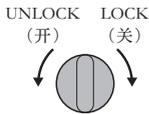


禁止触碰白色开关。订书机会突然地起动力，导致受伤。

(1) 滑动位于主机顶部的选择开关至“自动”位置。

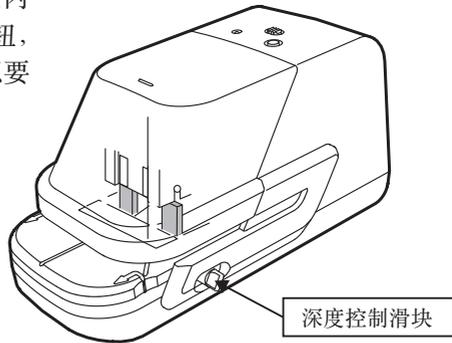


(2) 平行装订的装订深度可在约 6 至 18mm (1/4" 至 3/4") 的范围内进行调节。松开深度控制旋钮，前后移动旋钮即可调节至您想要的深度。

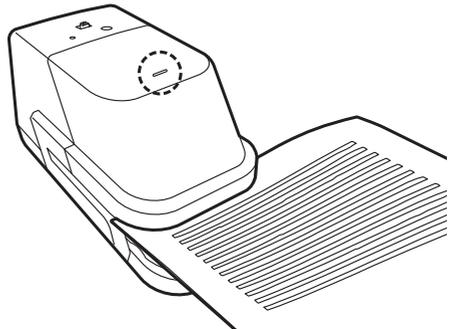


前
约 6mm
(约 1/4")

后
约 18mm
(约 3/4")



(3) 设备前方的标记是水平装订位置的中心。可左右移动纸张设定您想要的位置。

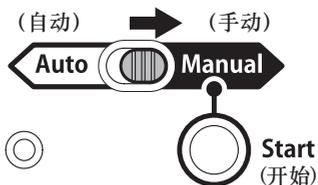


5 手动装订

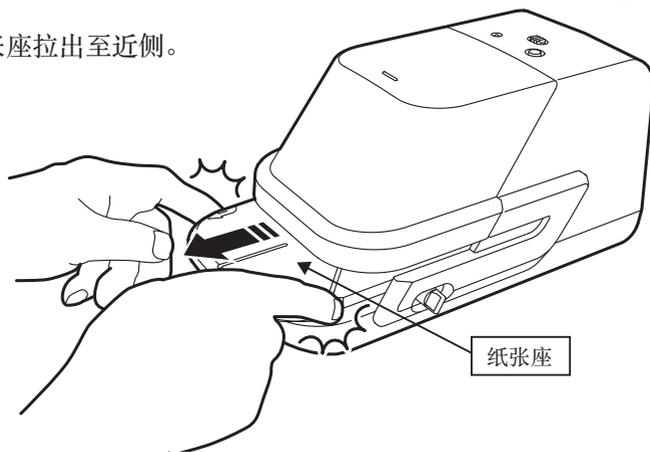


当需要在纸张边缘进行装订（装订深度：3 至 6mm，1/8" 至 1/4"）时，请使用手动按钮。

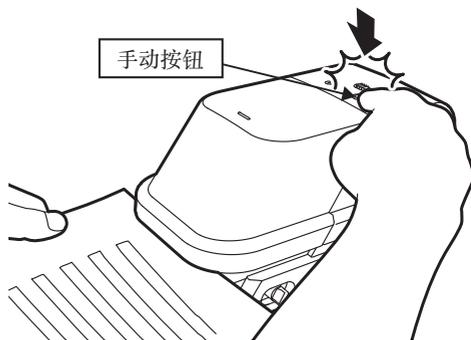
- (1) 滑动位于主机顶部的选择开关至“手动”位置。



- (2) 将纸张座拉出至近侧。

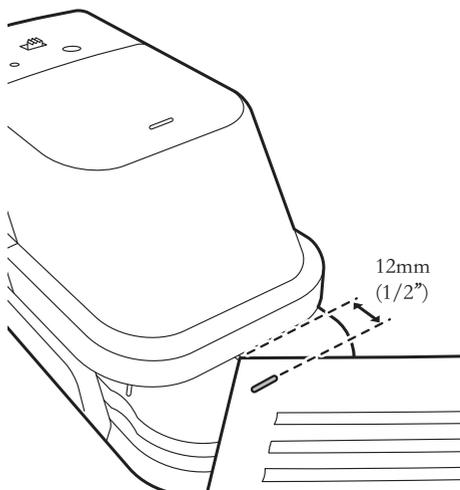


- (3) 插入纸张，并按下手动按钮进行装订。



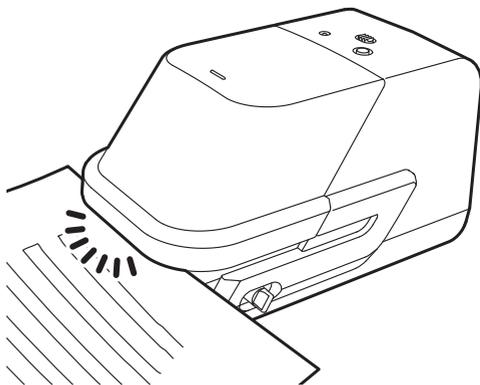
⑥ 侧角装订

- (1) 需要在纸张侧角处装订时，可插入纸张的侧角。
- (2) 若装订深度设定为 6mm (1/4")，则纸张的装订处将位于距纸张边缘 12mm (1/2") 的位置。



备忘

设备首次使用时会空转几次（5至7次），此时并不会真正装订纸张。这属于正常现象，会在订书针被输送至装订位置之前发生。



7 更换针盒（件号：70FE）



备忘

若针盒中的订书针耗尽，设备顶部的 LED 灯则会显示红色，以提醒更换针盒。

在此情况下，即使插入纸张，亦不会进行装订。

请按照以下指示更换针盒。

警告



装填针盒时，请务必断开电源。订书机会突然地起动，导致受伤。

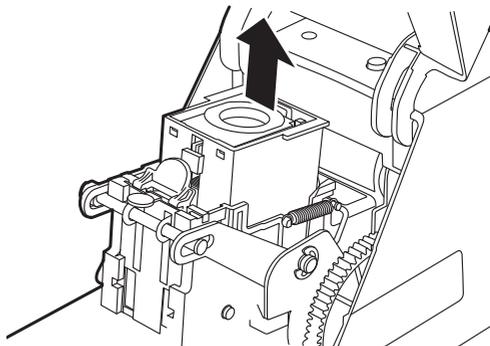
(1) 将电源插头从插座中拔出。

(2) 打开覆盖。



(3) 拿住针盒，向上拉出。

(4) 装入新的针盒。



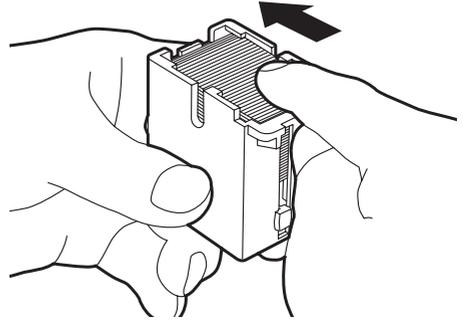


备忘

若您在订书针未耗尽之前取出针盒，针盒可能会出现以下情况。见下文，再次将针盒装入。

- (1) 订书针排可能会从针盒中弹出。

在此情况下，将订书针排按入针盒内。



请求

1. 使用美克司原装针盒“件号：70FE”。
2. 请勿将破损和截短后的订书针装入针盒或装入设备重新利用。否则可能会导致故障或卡针。
3. 从设备中清除订书针时，请勿触碰装订传感器或订书针输送辊。

⑧ 清理堵塞的订书针

若出现卡针，请按照以下指示进行清理：

⚠ 警告



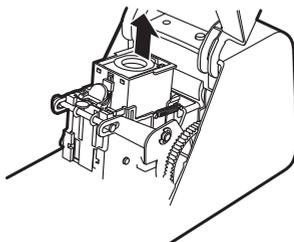
清理堵塞的订书针时，请务必断开电源。订书机会突然地起动，导致受伤。

(1) 将电源插头从插座中拔出。

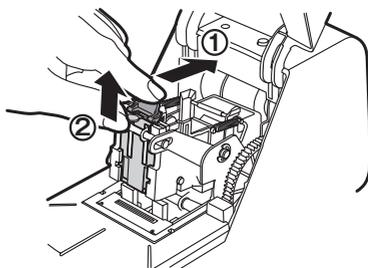


(2) 打开覆盖。

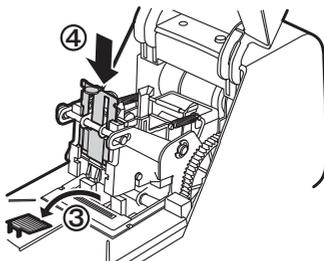
(3) 拿住针盒，向上拉出。



(4) 将位于主机前方的绿色杆向内推动，拉起后操控器杆。



(5) 清理堵塞的订书针。
然后将后操控器杆放回原位。



9 规格

型号名称	美克司电动订书机 EH-70FII
装订能力	2 至 70 排订书针 (64gsm, 55kg / 16lb 纸张)
装订速度	每秒 2 颗订书针
装订系统	电机驱动的联杆机构, 带自动输送功能
装订深度	自动装订: 约 6 至 18 mm (1/4" to 3/4"), 可调节 手动装订: 约 3 至 18 mm (1/8" to 3/4"), 可调节
尺寸	113mm (4-1/2") (宽) x 113mm (4-1/2") (高) x 229mm (9") (长)
重量	1.5Kg (3.3 lbs)
功率	约 13W
电源	DC24V, 2.08A 请仅使用本设备随附的指定 AC 适配器 (交流电源 100-240V, 50-60Hz)。
工作温度及湿度范围	5° C/41° F 至 35° C/95° F 时,相对湿度低于 80%(非冷凝)
针盒	美克司 70FE 针盒 保证最低含 5,000 颗订书针。

请求

1. 装订能力取决于纸张类型。若为其他类型的纸张, 本设备可能不能达到最高 70 排的装订能力。在此情况下, 请勿强行进行装订。
2. 在长时间持续装订的情况下, 由于电机可能会发烫, 本设备可能会停止装订。在此情况下, 停止操作 30 分钟或更长时间, 以便电机冷却。然后再重新开始操作。
3. 以低于 70 排订书针 (64gsm, 55kg / 16lb 纸张) 的容量进行操作。超过设备规格进行操作可能会导致设备损坏。
4. 若设备出现故障或您存在任何问题, 请通过电话或电子邮件联系您所在区域的代理商 / 经销商。

10 故障排除

现象	请检查以下	应对方法	参考说明书的页码
放入纸张，但不能装订	电源指示灯亮红灯	请更换新的针盒	7 页
	电源指示灯一闪一闪	拔出插头，关闭电源，联系经销商，进行维修。	18 页
	电源指示灯不亮	请把上方的盖子盖好	8 页
		请使用专用电源线	8 页
		请重新安装针盒	7 页
	是否变为“手动”	请调整为“自动”	9 页
或者按下启动按钮，手动装订		10 页	
进行装订的操作，但纸张不能装订	是否更换了针盒	请进行 5~7 次空打	11 页
		拿出针盒，把针盒下面最后一张针板取出，重新安装针盒，空打	12 页
	可能是钉子卡在钉槽	请根据参考提示进行	14 页

以上方法仍无法解决问题，请拔出插头，关闭电源，联系经销商，进行维修。

《电子信息产品污染控制标识（10 年标识）的说明》

本标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。

本标识中央的数字表示本产品的环境保护对应的年数。



产品编号：EH91923

产品名称：EH-70FII(CHN)

本产品废弃的时候，请遵照环境保护局的指示进行。

有毒有害物质或元素名称及含量标识表

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属底座	×	○	○	○	○	○
金属紧固件	×	○	○	○	○	○
订书机组件	×	○	○	○	○	○
电路板组件	×	○	○	○	○	○
AC/DC 适配器	×	○	○	○	○	○
线缆组件	×	○	○	○	○	○
其它部件	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T-11363- 2006 规定的限量要求。

- 本使用说明书如因功能增强而更改，恕不另行通知。



MAX CO.,LTD.

迈库司（上海）商贸有限公司 电话：021-31338105
上海市闵行区吴中路 686 弄 2 号 E 座 1505 室
网站：<http://www.max-ltd.co.jp/int/>（全球站点）
